

Conditions Générales d'Utilisation

Date d'entrée en vigueur : **1er juin 2025**

Ce site Web est détenu et exploité par IHOY ELECTRONIC SYSTEMS AND SOFTWARE INC. (« **iHoy Captain** », « **nous** », « **notre** » ou « **nous** »). Ces Conditions d'Utilisation s'appliquent à tout site Web ou toute application iHoy Captain (ainsi qu'à toutes fonctionnalités, widgets, plug-ins, contenus, téléchargements ou autres services) qui publie un lien vers cette page (collectivement, les « **Services** »). En accédant aux Services et/ou en les utilisant, vous (« **vous** » ou « **votre** ») reconnaissez et consentez à (i) ces Conditions d'Utilisation (« **Conditions** »), (ii) notre collecte, utilisation et partage de vos informations comme décrit dans notre Politique de Confidentialité, et (iii) tout autre avis juridique, condition ou directive situé dans les Services. Si vous n'acceptez pas ces Conditions, notre Politique de Confidentialité ou tout autre avis juridique, condition ou directive situé dans les Services, veuillez quitter nos Services.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES CONDITIONS GÉNÉRALES AVANT D'UTILISER LES SERVICES. ELLES S'APPLIQUENT À TOUS LES UTILISATEURS DES SERVICES, QU'ILS CRÉENT OU NON UN COMPTE SUR LES SERVICES.

Fourniture des Services

Vous acceptez et reconnaissez qu'iHoy Captain est en droit de modifier, d'améliorer ou d'interrompre l'un de ses services à sa discrétion et sans préavis, même si cela peut entraîner l'impossibilité d'accéder à certaines informations qu'ils contiennent. En outre, vous acceptez et reconnaissez qu'iHoy Captain est en droit de fournir les Services via des filiales, des entités affiliées ou des prestataires tiers.

Limitations des Services

Votre utilisation du Produit de Navigation (défini ci-dessous) et des Services est soumise à certaines limitations qui vous seront spécifiées lors de l'utilisation des Services, notamment l'obligation de faire fonctionner votre navire dans des limites minimales et maximales de vitesse, lesquelles peuvent être révisées par iHoy Captain à tout moment.

Les Services doivent être utilisés uniquement avec des navires de type C et D (c'est-à-dire pour la navigation côtière et lacustre). **Les Services ne sont destinés à aucun autre usage et iHoy Captain décline toute responsabilité pour toute utilisation de votre part qui n'est pas prévue par le Produit de Navigation ou les Services.**

Propriété du Contenu des Services

Sauf indication contraire, toutes les photographies, images, graphiques, cartes, diagrammes et autres images, qu'elles soient numériques, imprimées ou vidéo, et leurs parties, ainsi que tous les contenus, données, informations, actualités et autres textes et matériels, qu'ils soient numériques, imprimés ou audio, ainsi que la mise en page et la conception des Services, et toute documentation, données, services, fonctionnalités, produits et autres contenus des Services (collectivement, le « **Contenu des Services** »), sont protégés par les lois sur le droit d'auteur des États-Unis et d'autres juridictions. Tout le Contenu des Services est la propriété de, ou sous licence accordée à, iHoy Captain. Le Contenu des Services ne peut être reproduit, modifié, redistribué ou utilisé de toute autre manière sans une licence écrite conclue avec le détenteur des droits applicables au Contenu des Services.

Utilisation des Services ; Contenu des Services

Sous réserve de et conditionné par votre respect continu des présentes Conditions et de toutes autres conditions qu'iHoy Captain pourrait vous fournir à l'occasion, iHoy Captain vous accorde une licence personnelle, limitée, non exclusive, non cessible, non transférable, non sous-licenciable et révocable pour utiliser les Services et accéder au Contenu des Services et l'afficher sur votre ordinateur personnel ou appareil mobile (« **Appareil** ») pour votre usage personnel, non commercial et éducatif uniquement, sans le copier, le transférer, le diffuser ou l'utiliser de toute autre manière. Vous acceptez également de ne pas modifier ou supprimer les mentions de propriété figurant sur les matériels téléchargés à partir des Services.

Réserve de Droits

Tous les droits non expressément accordés par iHoy Captain dans ces Conditions sont réservés. Rien dans les Services ou dans ces Conditions ne confère, explicitement ou implicitement, par estoppel ou autrement, un droit ou une licence d'utiliser le Contenu des Services ou tout autre matériel appartenant à des tiers, ni ne peut être interprété comme signifiant qu'iHoy Captain a le pouvoir d'accorder une telle licence au nom de tiers.

Marques Déposées d'iHoy Captain

Les marques déposées d'iHoy Captain, y compris les marques « iHoy Captain », le logo, tous les en-têtes de page, graphiques, images, symboles, noms commerciaux et autres marques iHoy Captain figurant sur les Services sont la propriété exclusive d'iHoy Captain (collectivement, les « **Marques** »). Toute utilisation des Marques est strictement interdite sans l'autorisation écrite préalable d'iHoy Captain.

Marques Déposées de Tiers

Les marques déposées de tiers peuvent également apparaître sur les Services de temps à autre ; vous ne pouvez pas utiliser ces marques sans autorisation écrite préalable de leurs propriétaires respectifs. Vous reconnaissez et acceptez que rien dans les Services ne confère, explicitement ou implicitement, par estoppel ou autrement, un droit ou une licence d'utiliser l'une de ces marques, ni ne peut être interprété comme signifiant qu'iHoy Captain a le pouvoir d'accorder un tel droit ou une telle licence au nom du propriétaire d'une marque tierce.

Restrictions, Limitations et Conditions d'Utilisation

Toute utilisation non autorisée de nos Services ou du Contenu des Services à quelque fin que ce soit est interdite. Vos droits sur les Services vous sont accordés sous condition que vous utilisiez les Services conformément aux présentes Conditions. Vous ne pouvez pas utiliser les Services à des fins illicites et vous ne pouvez pas :

- collecter, solliciter ou utiliser des informations personnellement identifiables concernant d'autres utilisateurs des Services ou toute autre personne ;
- restreindre ou empêcher d'autres personnes d'utiliser les Services ;
- transmettre aux Services ou y introduire des virus, des logiciels malveillants ou toute autre modification ou altération des Services, ni désassembler, décompiler, désosser, réassembler de manière inverse ou modifier tout code source ou objet des Services ou tout logiciel ou autre service ou processus accessible via toute partie des Services ou du Contenu des Services (dans la mesure où une telle restriction est autorisée par la loi applicable) ;
- soumettre, télécharger, envoyer par e-mail ou autrement transmettre tout contenu ou matériel aux Services ou via ceux-ci qui : (a) est menaçant, abusif, diffamatoire, obscène, vulgaire, offensant ou autrement répréhensible, ou susceptible de nuire à des mineurs ; (b) enfreint ou viole les droits d'autrui ; ou (c) a un but publicitaire, de marketing politique, promotionnel ou autre but commercial ;
- se livrer à des activités qui interfèrent avec l'accès d'un autre utilisateur aux Services ou le bon fonctionnement des Services ; ou
- distribuer ou copier tout Contenu des Services manuellement ou à l'aide de tout robot, scraper, crawler ou tout autre dispositif ou procédé automatique ; encadrer ou utiliser des techniques d'encadrement pour délimiter tout Contenu des Services ; ou utiliser le contenu de nos Services d'une manière qui suggère une association non autorisée avec l'un de nos produits, services ou marques ou ceux de nos concédants de licence.

iHoy Captain n'a aucune obligation de surveiller vos interactions avec les Services, mais se réserve le droit de réviser ou de surveiller les Services et toute soumission d'utilisateur, si permis, à sa seule discrétion.

Création et Résiliation des Comptes

Certaines fonctionnalités des Services peuvent nécessiter que vous vous inscriviez à un compte via un processus d'inscription en ligne. Lorsque vous créez un compte, vous sélectionnez des identifiants de connexion et vous acceptez que : vous n'utiliserez pas un nom d'utilisateur (ou une adresse e-mail) déjà utilisé par quelqu'un d'autre, qui usurpe l'identité d'une autre personne, appartient à une autre personne, viole la propriété intellectuelle ou tout autre droit d'une personne ou d'une entité, ou est offensant. Vous fournirez des informations d'inscription vraies, exactes, actuelles et complètes vous concernant et concernant votre navire lors de tout processus d'inscription, et les mettrez à jour si nécessaire pour les maintenir exactes. Vous nous informerez immédiatement de toute utilisation non autorisée de votre compte, mot de passe ou nom d'utilisateur, ou de toute autre violation de la sécurité ; et vous ne vendrez, ne transférerez ni ne céderez votre compte ou tout droit afférent. Vous êtes seul responsable de toutes les activités qui se produisent sous votre compte, mot de passe et nom d'utilisateur, que vous autorisiez ou non l'activité. Vous êtes seul responsable du maintien de la confidentialité de votre mot de passe et de la restriction de l'accès à vos appareils afin que d'autres personnes ne puissent pas accéder à toute partie protégée par mot de passe de nos Services en utilisant votre nom, nom d'utilisateur ou mot de passe. Nous ne serons pas responsables de toute perte ou dommage (de quelque nature que ce soit et en vertu de quelque théorie juridique que ce soit) vous causant ou causant à un tiers suite à votre incapacité ou échec, pour quelque raison que ce soit, à respecter l'une des obligations précédentes de cette section. Si des informations que vous fournissez, ou si nous avons des motifs raisonnables de suspecter que des informations que vous fournissez sont fausses, inexactes, obsolètes ou incomplètes, ou violent ces Conditions, ou toute loi applicable, nous pouvons suspendre ou résilier votre compte. Nous nous réservons également le droit plus général et plus large de résilier votre compte, ou de suspendre ou autrement vous refuser l'accès à celui-ci, ou à ses avantages, à notre seule discrétion, pour quelque raison que ce soit, et sans préavis ni responsabilité.

Modification de Vos Informations

Vous êtes responsable de garantir que les informations que vous fournissez dans le cadre de tout compte créé sur les Services sont exactes et à jour. Vous pouvez modifier ou mettre à jour vos informations via les Services en vous connectant à votre compte enregistré.

Licence de Produit et Garantie Limitée

Afin d'utiliser les Services, vous devrez acheter notre produit de navigation iHoy Captain (« **Produit de Navigation** ») installé sur votre navire. L'utilisation du Produit de Navigation est soumise à la licence limitée d'iHoy Captain relative au matériel contenu dans le Produit de Navigation et à la garantie limitée disponible sur www.ihoycaptain.com. En utilisant les Services, vous acceptez les conditions de la licence limitée et de la garantie du produit.

Liens vers des Sites Tiers

Dans le cadre de l'utilisation des Services, vous pouvez constater qu'iHoy Captain fournit des hyperliens vers un ou plusieurs sites Web tiers (les « **Sites Liés** »). iHoy Captain fournit ces liens pour votre commodité et celle des autres utilisateurs, mais n'est pas responsable du contenu des Sites Liés, ni des liens vers et depuis ceux-ci. L'accès à ces Sites Liés se fait à vos propres risques. Nous vous encourageons à lire les conditions d'utilisation et les politiques de confidentialité des Sites Liés respectifs, si vous choisissez de les visiter, car votre utilisation de ces sites sera soumise à leurs conditions d'utilisation et politiques de confidentialité. Un lien depuis les Services n'implique pas de relation avec, ni d'approbation des Sites Liés ou de leur contenu, objectif, politiques ou pratiques commerciales par iHoy Captain.

Clause de Non-Responsabilité, Limitation de Responsabilité et Indemnisation

Nos Services utilisent des cartes, des services de géolocalisation et d'autres Contenus des Services pour afficher des cartes, des emplacements, des profondeurs d'eau et des masses terrestres, mais vous reconnaissez et acceptez que les Services ne remplacent pas les cartes et plans de navigation marine officiels ni votre propre navigation. Nos Services sont conçus pour être utilisés uniquement comme aide à la navigation et ne doivent pas être utilisés à des fins nécessitant une mesure précise de la direction, de la distance, de l'emplacement ou de la topographie. iHoy Captain ne garantit pas l'exactitude ou l'exhaustivité des données cartographiques et des activités de navigation automatique. Il vous incombe de surveiller en tout temps le déplacement et la navigation du navire, d'utiliser

les Services pour surveiller les messages d'avertissement, les recommandations de passage en mode manuel, et de n'utiliser le Produit de Navigation et les Services que sous votre supervision constante. iHoy Captain ne recommande pas l'utilisation des Services dans des situations pouvant entraîner des dommages corporels ou matériels pour l'utilisateur, le Produit de Navigation ou le navire, y compris, sans s'y limiter, en haute mer, dans des régions nouvelles ou inconnues, par conditions météorologiques difficiles, dangereuses ou défavorables, ou dans toute autre situation pouvant limiter ou réduire la navigabilité du navire. Vous acceptez de respecter toutes les règles et exigences locales concernant l'utilisation des cartes de navigation marine et autres équipements lors de l'utilisation de votre navire. Il est possible que vous perdiez l'accès aux Services sur votre Appareil, que la batterie de votre Appareil se décharge, que votre Appareil soit mouillé ou cesse de fonctionner correctement, ou qu'il soit perdu lors de l'utilisation des Services. Vous reconnaissez que les services de géolocalisation GPS ont des limitations et ne sont pas fiables à 100 %. Vous êtes en définitive seul responsable de la navigation de votre navire sur l'eau.

L'utilisation des Services et du Produit de Navigation se fait entièrement à vos propres risques. iHoy Captain n'est pas responsable des pertes directes, indirectes ou consécutives, pertes ou dommages causés par l'utilisation des Services, un délit ou une négligence, l'impossibilité d'accéder aux Services, y compris, sans s'y limiter, les blessures corporelles résultant de l'utilisation des Services, la confiance accordée aux Services pour la navigation, les erreurs ou fautes de cartes, plans ou navigation, les heures d'arrivée incorrectes, les collisions avec des objets ou des masses terrestres dans l'eau, tout dommage quelconque à votre navire, les intempéries, les erreurs de planification d'itinéraire ou les défauts et/ou erreurs des Services.

Le Contenu des Services et les services, y compris les activités de navigation, les suggestions et les itinéraires, proposés sur les Services sont fournis « EN L'ÉTAT » et sans garantie ni condition d'aucune sorte. Dans toute la mesure permise par la loi applicable, nous déclinons toutes garanties, conditions et autres termes, explicites, implicites, légaux ou autres, y compris, sans s'y limiter, les garanties implicites de non-contrefaçon, de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Nous ne garantissons pas que l'utilisation des Services sera ininterrompue ou exempte d'erreurs, que les défauts seront corrigés, ou que les Services ou le(s) serveur(s) qui les rendent disponibles ou tout site annoncé ou lié par hyperlien sont exempts de virus ou d'autres composants nuisibles, ou que les Services, le(s) serveur(s) ou les sites annoncés ou Liés seront accessibles en tout temps. Nous ne garantissons pas et ne faisons aucune déclaration, condition ou autre terme concernant l'utilisation des Services ou toute information, carte, plan ou autre matériel contenu dans ceux-ci, y compris le Contenu des Services, en ce qui concerne l'exactitude, la fiabilité, les graphiques, les liens ou autre. Vous assumez l'intégralité des coûts de tout entretien, réparation ou correction nécessaire de tout équipement ou navire que vous utilisez lors de l'accès aux Services. Dans la mesure où la loi applicable pourrait ne pas permettre l'exclusion des garanties ou conditions implicites, les exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. Les documents, informations, graphiques et autres matériels figurant sur les Services peuvent contenir des inexactitudes techniques, des erreurs de calcul, des fautes typographiques et des informations obsolètes. L'utilisation de tels documents, informations, graphiques ou autres matériels se fait à vos propres risques.

Vous renoncez à toute réclamation et à tout droit contre nous et nos affiliés, sociétés mères et successeurs, et chacun de nos employés, ayants droit, dirigeants, agents et administrateurs (les « Parties iHoy Captain ») résultant de blessures ou de dommages causés à des biens, ou de leur destruction, vol ou perte, ou d'une personne, dans la mesure maximale permise par les lois applicables de votre juridiction de résidence. Aucune des Parties iHoy Captain ne sera responsable envers vous, quelle que soit la cause d'action, pour tout dommage direct, indirect, spécial, accessoire, consécutif, de confiance ou punitif, y compris la perte de bénéfices ou l'interruption d'activité. Vous acceptez par la présente d'indemniser les Parties iHoy Captain contre toute réclamation, responsabilité et dépense (y compris les honoraires d'avocats raisonnables) résultant de votre utilisation des Services ou de toute violation des présentes Conditions par vous.

Dans le cas où un tribunal jugerait inapplicable la clause de non-responsabilité ci-dessus concernant les dommages directs, la responsabilité totale cumulée d'iHoy Captain pour tous les dommages, y compris sans limitation toutes les réclamations, pertes, responsabilités, coûts et dépenses (y compris les frais et dépenses juridiques) envers vous liés aux Services ou au Contenu des Services, ou aux présentes Conditions, ne dépassera en aucun cas le moindre des montants suivants : (a) les dommages directs subis par vous et (b) 100 USD.

Si vous êtes un consommateur, les dispositions des présentes Conditions sont destinées à n'être aussi larges et inclusives que ce que permettent les lois de votre État ou pays de résidence. Certaines juridictions disposent de lois de protection des consommateurs renforcées qui peuvent rendre certaines parties de ces Conditions inapplicables à votre égard. Aucune disposition des présentes Conditions ne limite ni ne renonce à vos droits en tant que consommateur en vertu de la loi de votre État ou pays de résidence. En tout état de cause, iHoy Captain se réserve tous les droits, moyens de défense et limitations autorisés par la loi de votre État ou pays de résidence.

Capacité à Accepter les Conditions

Vous affirmez avoir atteint l'âge de la majorité dans votre juridiction et être pleinement capable et compétent pour accepter les termes, conditions, obligations, affirmations, déclarations et garanties énoncés dans les présentes Conditions, et pour respecter et vous conformer aux présentes Conditions. Les Services ne sont pas destinés aux enfants de moins de dix-huit (18) ans. **Si vous avez moins de 18 ans, veuillez quitter maintenant et ne pas utiliser les Services.**

Limitations Géographiques

iHoy Captain contrôle et traite les Services en Türkiye. L'hébergement et les services Web sont fournis par Google Cloud Services. Les lois sur la protection des données aux États-Unis et en Türkiye sont susceptibles de différer de celles du pays dans lequel vous vous trouvez, et vos informations personnelles peuvent faire l'objet de demandes d'accès de la part des gouvernements, tribunaux ou forces de l'ordre en Türkiye ou aux États-Unis. Si vous utilisez nos Services depuis d'autres emplacements, vous le faites de votre propre initiative et êtes responsable du respect des lois locales applicables concernant votre conduite en ligne et les contenus acceptables, dans la mesure où les lois locales s'appliquent. Les Services peuvent décrire des produits et services disponibles uniquement dans certaines juridictions (ou seulement certaines parties de celles-ci). Nous nous réservons le droit de limiter la disponibilité de nos Services et/ou la fourniture de tout Contenu des Services, programme, produit, service ou autre fonctionnalité

décrit ou disponible sur nos Services à toute personne, entité, zone géographique ou juridiction, à tout moment et à notre seule discrétion, et de limiter les quantités de tout Contenu des Services, programme, produit, service ou autre fonctionnalité que nous fournissons. Des informations complémentaires sur vos droits concernant les informations personnelles collectées sur les Services sont décrites dans notre Politique de Confidentialité.

Droit Applicable et Juridiction Compétente

Les présentes Conditions seront régies par et interprétées conformément aux lois de la Türkiye, sans égard aux principes de conflit de lois. Sous réserve des dispositions relatives à la résolution des litiges et à l'arbitrage énoncées ci-dessous, vous consentez et vous soumettez par la présente à la juridiction personnelle des tribunaux de l'État situés en Türkiye. Si une disposition de ces Conditions est jugée illicite, nulle ou inapplicable pour quelque raison que ce soit, cette disposition sera considérée comme divisible des présentes Conditions et n'affectera pas la validité et l'applicabilité des autres dispositions. Toute renonciation à une disposition des présentes Conditions doit être faite par écrit et signée par un représentant autorisé d'iHoy Captain pour être valide. La renonciation à une disposition ne constitue pas une renonciation à toute autre disposition, ni une renonciation continue à la même disposition à l'avenir.

TOUTEFOIS, SI VOUS ÊTES UN CONSOMMATEUR, CETTE DISPOSITION NE DOIT PAS ÊTRE INTERPRÉTÉE COMME LIMITANT VOS DROITS EN VERTU DES LOIS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DE VOTRE ÉTAT OU JURIDICTION DE RÉSIDENCE.

Résolution des litiges ; résolution informelle et résolution formelle par arbitrage / renonciation aux actions collectives

Afin de résoudre rapidement les litiges et d'en maîtriser les coûts, vous et iHoy Captain convenez que toute réclamation légale ou équitable liée à l'utilisation des Services ou à l'achat de tout produit iHoy Captain sur le site Web (désignée comme une « **Réclamation** ») sera résolue comme suit :

1. Résolution informelle

Vous et iHoy Captain tenterez d'abord de résoudre toute Réclamation de manière informelle. Si un litige entre iHoy Captain et vous découle de ou se rapporte à : (i) ces Conditions ; (ii) les Services ; ou (iii) l'achat de produits sur le site Web, vous et nous convenons d'essayer de résoudre rapidement ce litige de manière informelle. Veuillez envoyer un avis écrit décrivant le litige à support@ihoycaptain.com.

2. Résolution formelle par arbitrage / renonciation aux actions collectives

LISEZ ATTENTIVEMENT CETTE DISPOSITION D'ARBITRAGE, ELLE LIMITE VOS DROITS, Y COMPRIS LE DROIT D'ENGAGER UNE ACTION EN JUSTICE. Vous acceptez que tout litige, controverse ou Réclamation découlant de ou lié à ces Conditions, votre utilisation des Services, ou l'achat de tout produit sur ce site Web, ou la détermination de la portée ou de l'applicabilité de l'arbitrage, sera régi comme indiqué ci-dessous.

Si vous et iHoy Captain ne pouvez pas résoudre une Réclamation de manière informelle, toute Réclamation soulevée par l'une ou l'autre partie sera résolue uniquement par un arbitrage contraignant (« **Arbitrage** »). En acceptant l'Arbitrage, vous et iHoy Captain comprenez et acceptez que tous les processus, tels qu'une action en justice ou une procédure administrative, pour régler les litiges seront décidés par un arbitre unique et que vous renoncez à vos droits de maintenir d'autres processus de résolution disponibles, tels qu'une action en justice ou une procédure administrative, pour régler les litiges. Au lieu d'aller en justice, vous et iHoy Captain acceptez tous les deux de régler les litiges (à l'exception de certaines petites créances telles qu'indiqué ci-dessous) uniquement par Arbitrage.

L'ARBITRAGE SIGNIFIE QUE VOUS RENONCEZ À VOTRE DROIT À UN PROCÈS DEVANT JURY.

Les règles en matière d'Arbitrage sont différentes. Il n'y a pas de juge ni de jury, et la révision est limitée, mais un arbitre peut accorder les mêmes dommages et intérêts et mesures de redressement, et doit respecter les mêmes limitations énoncées dans ces Conditions qu'un tribunal le ferait. L'Arbitrage sera conduit conformément aux Règles d'Arbitrage pour Consommateurs de l'American Arbitration Association (désignées comme les « **Règles AAA** ») et conformément aux règles énoncées dans ces Conditions. En cas de conflit entre les Règles AAA et les règles énoncées dans ces Conditions, les règles énoncées dans ces Conditions prévaudront. Vous pouvez, dans le cadre de l'Arbitrage, demander tous les recours autrement disponibles en vertu de la loi de la juridiction applicable. Si vous décidez d'initier un Arbitrage, iHoy Captain accepte de payer les frais d'initiation de l'Arbitrage et tout dépôt supplémentaire requis par l'AAA pour initier votre Arbitrage. Vous et iHoy Captain acceptez de payer les coûts des procédures d'Arbitrage, étant entendu que si vous êtes un consommateur, vous ne serez pas tenu de payer plus de 250,00 \$ de frais ou le montant que les Règles AAA pourront prescrire ultérieurement. Tous les autres frais, tels que les honoraires d'avocats et les frais de déplacement vers l'Arbitrage, seront payés conformément aux Règles AAA. L'arbitrage se tiendra dans un lieu aux États-Unis si possible, à moins que vous et iHoy Captain ne conveniez d'un autre lieu ou d'un Arbitrage téléphonique. Pour initier un Arbitrage, vous ou iHoy Captain devez effectuer les démarches suivantes :

1. Rédiger une demande d'Arbitrage. La demande doit inclure une description de la Réclamation et le montant des dommages et intérêts demandés.
2. Envoyer une copie de la Demande d'Arbitrage à l'autre partie.

Règles spéciales dans la procédure d'Arbitrage.

1. Sauf en cas d'erreur de droit, la décision de l'arbitre est définitive et contraignante pour toutes les parties et peut être exécutée dans tout tribunal compétent.
2. Ni vous ni iHoy Captain ne serez en droit de joindre ou de consolider des réclamations en Arbitrage par ou contre d'autres personnes physiques ou morales, ni d'arbitrer une réclamation en qualité de membre représentant d'un groupe ou en qualité de procureur général privé.

CELA SIGNIFIE QUE VOUS RENONCEZ À VOTRE DROIT D'INITIER OU DE PARTICIPER À QUELQUE ACTION COLLECTIVE OU CONSOLIDÉE QUE CE SOIT.

En conséquence, vous et iHoy Captain convenez que les Règles AAA relatives aux actions collectives ne s'appliquent pas à notre Arbitrage. Un tribunal peut dissocier toute partie de cette disposition de résolution des litiges s'il la juge inapplicable, à l'exception de l'interdiction des arbitrages collectifs, représentatifs et en qualité de procureur général privé.

Délai Limité pour Déposer des Réclamations

Vous acceptez de faire valoir toute Réclamation découlant de votre utilisation de tout Service ou de l'achat de tout produit auprès des Services dans un délai d'un (1) an après la naissance de la réclamation, faute de quoi cette réclamation sera prescrite.

Divisibilité et Applicabilité

Si une disposition ou une partie de ces Conditions est jugée illégale, invalide ou inapplicable, en tout ou en partie, elle sera modifiée dans la mesure minimale nécessaire pour corriger tout défaut ou remplacée par une disposition aussi proche que juridiquement admissible de la disposition jugée invalide ou inapplicable, et n'affectera pas la légalité, la validité ou l'applicabilité des autres dispositions ou parties des présentes Conditions.

Résiliation/Exclusion

Nous nous réservons le droit, à notre seule discrétion, de révoquer, résilier ou suspendre tout privilège associé à l'accès aux Services pour toute raison ou sans raison, y compris une utilisation abusive des Services ou le non-respect de ces Conditions, et de prendre toute autre mesure que nous jugeons appropriée.

Les dispositions relatives aux droits d'auteur, marques, clauses de non-responsabilité, limitations de responsabilité, indemnisation, renonciation, modifications, cession de droits, choix de la loi, juridiction, forum, résolution des litiges et délais pour déposer des réclamations survivront à toute résiliation.

Suggestions des Utilisateurs

Vous reconnaissez et acceptez que toutes questions, commentaires, suggestions, idées, retours ou autres informations que vous fournissez à iHoy Captain par l'intermédiaire des Services ne sont pas confidentiels et vous nous accordez une licence mondiale, libre de redevances, pour distribuer, publier, modifier, éditer ou autrement utiliser vos soumissions. iHoy Captain aura le droit d'utiliser et de diffuser ces soumissions sans restriction à quelque fin que ce soit, commerciale ou autre, sans reconnaissance ni compensation à votre égard.

Modifications des Conditions

Nous pouvons réviser ces Conditions à tout moment, avec ou sans préavis, en mettant à jour cette page ou en vous informant des modifications, et ces révisions prendront effet dès leur publication sur cette page. Veuillez consulter régulièrement ces Conditions pour prendre connaissance des éventuelles modifications. Votre utilisation continue des Services après la publication de toute révision des présentes Conditions signifiera que vous acceptez ces modifications. Nous nous réservons le droit de modifier, suspendre ou interrompre tout aspect des Services, y compris votre accès à ceux-ci. Sauf indication expresse contraire, toute nouvelle fonctionnalité sera soumise aux présentes Conditions.

Générales

Le fait qu'iHoy Captain n'insiste pas sur ou n'applique pas strictement une disposition des présentes Conditions ne doit pas être interprété comme une renonciation à cette disposition ou à tout droit y afférent. Ni le comportement des parties ni les usages du commerce ne modifieront l'une des présentes Conditions.

Nous pouvons céder, transférer par novation ou sous-traiter tout ou partie de nos droits et obligations en vertu des présentes Conditions à tout moment.

Si vous avez des questions ou des commentaires sur les Services ou si vous constatez une utilisation abusive des Services par une personne, veuillez nous contacter à l'adresse suivante : support@ihoycaptain.com.

Les présentes Conditions et tous les documents et avis associés sont et peuvent être rédigés en anglais, le tout à la demande expresse des deux parties.

Exclusions et Limitations ; Avis de Protection des Consommateurs

Si vous êtes un consommateur, les dispositions des présentes Conditions sont destinées à n'être aussi larges et inclusives que ce que permettent les lois de votre juridiction de résidence. En tout état de cause, iHoy Captain se réserve tous les droits, moyens de défense et limitations autorisés par la loi de votre État de résidence.

Accord complet

Les présentes Conditions, y compris l'Annexe ci-dessous relative à iHoyMap, constituent l'accord complet et exclusif entre vous et iHoy Captain concernant les Services et leur utilisation, et remplacent tous les autres accords, ententes et communications, le cas échéant, qu'ils soient oraux ou écrits. La version anglaise prévaudra toujours en cas de divergence ou d'incohérence entre la version anglaise et ses traductions dans d'autres langues.

Nous contacter

Si vous avez des questions concernant ces Conditions ou votre utilisation de nos Services, veuillez nous contacter par e-mail à support@ihoycaptain.com ou en utilisant les informations postales ci-dessous :

IHOY ELECTRONIC SYSTEMS AND SOFTWARE INC.

8403 PINES BLVD #1096,
PEMBROKE PINES, FL
33024-6609 US

ANNEXE POUR IHOYMAP

1. iHoyMap est une application mobile pouvant être utilisée sur des smartphones et tablettes (avec les spécifications appropriées). Vous devez installer l'application iHoy Captain depuis l'App Store ou Google Play sur votre appareil et choisir la fonction carte pour utiliser les services iHoyMap.
2. Les droits d'utilisation du Service sont accordés sur une base non transférable et non exclusive et, le cas échéant, s'étendent uniquement aux Utilisateurs Finaux.
3. Les termes et conditions des **CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION** sont contraignants.
4. Chaque Utilisateur Final a droit à recevoir une (1) copie de travail du Format de Données Propre fourni dans le cadre du Service. Pour éviter tout doute, une (1) copie de travail signifie : une copie pouvant être utilisée sur jusqu'à cinq appareils uniquement, accompagnée d'une licence pour utiliser le Format de Données Propre sur ces appareils spécifiques.
5. Ce Service comprend (mais ne se limite pas à) du contenu basé sur les données de Cartes de Navigation Électroniques (« ENC ») émises par des autorités gouvernementales. Les parties reconnaissent et acceptent que, bien que l'autorité gouvernementale compétente ait confiance dans les données ENC qu'elle publie, une fois celles-ci publiées et converties dans d'autres formats, l'autorité gouvernementale compétente n'exerce plus de contrôle sur lesdites données ni sur le service fourni aux utilisateurs. Cela inclut, sans s'y limiter, la représentation, l'affichage, l'exhaustivité, la mise à jour ou l'exactitude.
6. La vente, la location, la sous-licence, la re-fourniture ou tout autre transfert du Service ou du contenu du Service à un tiers est interdite.
7. Il est interdit de falsifier, de soumettre à une rétro-ingénierie, de décompiler, de désassembler ou de modifier les données ou les mesures de sécurité des données du Partenaire de Distribution, de quelque manière que ce soit, en tout ou en partie.
8. Lorsque le système matériel de l'Utilisateur Final permet la production d'une copie papier des données ENC, cette copie papier ne doit pas être vendue, louée ou transférée de quelque manière que ce soit à un tiers.
9. Les **CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION** ne confèrent aucun droit aux Utilisateurs Finaux sur les droits de propriété intellectuelle ou la clientèle d'IC-ENC ou de ses fournisseurs de données, y compris les droits d'auteur sur les données elles-mêmes.

AVIS:

1. Le Service Hydrographique Naval (SHN) d'Argentine fournit les données nautiques contenues dans sa propre cartographie, mais les produits développés par les distributeurs à partir de ces données n'ont pas été validés conformément à l'article 11 de la loi 1922 et ne doivent donc pas être considérés comme des publications nautiques officielles du SHN – Argentine.
El Servicio de Hidrografía Naval (SHN) de Argentina proporciona los datos nauticos contenidos en su propia cartografía, pero los productos que los distribuidores desarrollan con ellos no han sido validados de acuerdo con el artículo 11 de la ley 1922, por lo que no deben ser considerados publicaciones nauticas oficiales del SHN - Argentina.
2. Les ENC intérieures belges peuvent être utilisées comme données supplémentaires pour les ports de Nieuwpoort BE8NIE01 et Blankenberge BE7EV002. Ces données sont téléchargeables via [Vaarkaarten](#).
3. Le Centre Hydrographique National de Malaisie décline toute responsabilité ou obligation légale envers les utilisateurs pour tout dommage de quelque nature que ce soit, y compris les pertes de profits, ou tout autre dommage accessoire ou consécutif lié à l'utilisation des données.
4. Ce produit a été dérivé en partie de matériel obtenu auprès du Service Hydrographique de la Marine Royale des Pays-Bas avec son autorisation. © Copyright Ministère néerlandais de la Défense. Tous droits réservés.
Le Service Hydrographique de la Marine Royale des Pays-Bas ne donne aucune garantie ni déclaration, expresse ou implicite, concernant ce produit. Le Service Hydrographique de la Marine Royale des Pays-Bas n'a pas vérifié les informations contenues dans ce produit ni assuré leur qualité.
5. L'Hydrographe d'Afrique du Sud et/ou le personnel du Bureau Hydrographique de la Marine sud-africaine n'acceptent aucune responsabilité concernant les données utilisées provenant des ENC non chiffrées fournies pour le Service ECD par IC-ENC au nom du Bureau Hydrographique de la Marine sud-africaine. Aucun droit n'est accordé à toute personne qui n'est pas partie à ce Contrat en son propre nom pour toute disposition de ce Contrat, et les parties déclarent qu'elles n'ont pas l'intention d'accorder de tels droits.
6. Le Service Hydrographique et Océanographique de la Marine Chilienne (SHOA) ne sera pas responsable des produits issus des systèmes du Service ECD commercialisés par les distributeurs, et n'offre pas de garanties aux utilisateurs finaux pour ces produits non officiels qui n'ont pas été validés par l'État chilien.
El Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada de Chile (SHOA) no se hace responsable de los productos de los sistemas ECD Service comercializados por los distribuidores, ni ofrece garantías a los usuarios finales por estos productos no oficiales que no han sido validados por el Estado de Chile.
7. Ce produit a été partiellement dérivé de Cartes de Navigation Électroniques appartenant à la Direction Hydrographique Maritime de Roumanie avec son autorisation. La Direction Hydrographique Maritime n'a pas vérifié les informations contenues dans ce produit ni assuré leur contrôle qualité, et n'accepte aucune responsabilité ou obligation légale envers les utilisateurs pour tout dommage de quelque nature que ce soit, y compris les pertes de profits, ou tout autre dommage accessoire ou consécutif lié à l'utilisation des données. Ce produit ne doit pas être considéré comme un produit officiel émis par la Direction Hydrographique Maritime de Roumanie. Tous droits réservés.
8. Le Service Hydrographique Espagnol (IHM) ne fait aucune garantie ni déclaration, expresse ou implicite, concernant ce produit. L'IHM n'a pas vérifié les informations contenues dans ce produit ni assuré leur contrôle qualité. Ces informations ne doivent pas être considérées comme une publication nautique officielle de l'IHM.
El Instituto Hidrográfico de la Marina (IHM) no ofrece garantías ni representaciones, expresas o implícitas, con respecto a este producto. El IHM no ha verificado la información contenida en este producto ni ha garantizado la calidad del mismo. Esta información no debe considerarse como publicación náutica oficial de IHM.
9. Les informations contenues dans cette publication ont été soit produites par PUSHIDROSAL, soit fournies à celui-ci, et étaient à jour à la date de compilation. Des informations hydrographiques importantes sont mises à jour par un service hebdomadaire d'Avis aux Navigateurs. Tous les efforts raisonnables ont été faits pour assurer l'exactitude et l'exhaustivité du contenu des ENC d'Indonésie. PUSHIDROSAL considère les tiers auprès desquels il reçoit des informations comme

fiables ; cependant, PUSHIDROSAL ne peut pas vérifier toutes ces informations et des erreurs peuvent donc exister. Copyright Pushidrosal. Tous droits réservés. Cette publication est protégée par le Copyright Pushidrosal. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque format que ce soit sans l'autorisation préalable des détenteurs du droit d'auteur. Les demandes d'autorisation doivent être adressées en premier lieu à l'Hydrographe en Chef indonésien.

10. Ce produit a été dérivé des ENC de TN-ONHO avec son autorisation. Les utilisateurs doivent être informés que les informations contenues dans le produit et la qualité des données n'ont pas été vérifiées par TN-ONHO. Les utilisateurs doivent également savoir que ce produit peut présenter des différences d'affichage par rapport aux produits officiels standard.
11. Pour l'Allemagne, fabriqué à l'aide de données fournies par le Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH, Agence fédérale maritime et hydrographique d'Allemagne) [Licence n° 0800Z11-1117/073]. Le Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) n'a pas vérifié les informations incluses dans ce produit et n'assume donc aucune responsabilité quant à leur exactitude, ni quant à l'exactitude des mises à jour des données effectuées ultérieurement. Le Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) ne garantit pas que ce produit satisfait aux exigences nationales ou internationales relatives à l'aptitude de tels produits à la navigation.
12. Ce produit intègre des données © Shom reproduites avec l'autorisation n° 89/2026. Aucun service hydrographique officiel n'a vérifié les informations contenues dans ce document et ne peut être tenu responsable de la fidélité de leur reproduction ou de toute modification ultérieure. La possession de ce produit dérivé n'exonère pas de l'obligation d'utiliser les documents nautiques appropriés prévus par les règlements nationaux ou internationaux.